

出國報告（出國類別：進修）

外交部第 53 期外交領事人員
派赴英國牛津大學語言訓練
計畫報告

服務機關：外交部

姓名職稱：紀薦任科員雋群

派赴國家/地區：英國/牛津

出國期間：民國 109 年 9 月 18 日至 110 年 6 月 25 日

報告日期：民國 110 年 9 月

摘要

本出國報告係簡述職於 109 年 9 月至 110 年 6 月間奉派赴英國牛津大學語言訓練之相關內容，包含語言訓練計畫目的、學程簡介及課程內容以及心得與建議。旨揭語言訓練目的在於選送新進外交領事人員赴各國參與學程，提升語言能力及拓展國際視野。職所參與之英國牛津大學基礎外交學程及進階先修學程均兼顧英語訓練及專業知識講授。牛津大學係一所學習資源豐富、師資齊全且學風嚴謹之研究型大學，並相當重視學術倫理及因材施教理念。期間，課外活動雖受 COVID-19 疫情影響顯為受限，但授課內容及品質均不受影響。語訓居於英國期間，親身感受當地文化及生活習慣，舉凡民主、法治及文化素養等，均令職印象深刻。

目次

壹、計畫目的.....	1
貳、學程簡介及修習課程.....	2
一、外交基礎學程.....	2
(一) 學程簡介.....	2
(二) 課程內容.....	2
二、進階先修學程.....	5
(一) 學程簡介.....	5
(二) 課程內容.....	5
參、心得及建議.....	8

壹、 計畫目的

外交工作係高度仰賴外語及國際視野，順暢溝通及洞悉國情脈動為其所需，以俾拓展友我人脈、宣介我案及融入當地生活。為提升外交人員上述相關能力，本語言訓練計畫選派外交部新進受訓學員赴各國受訓，以增進人員之語言能力及對他國國情之理解，並為公務人力培訓及發展要環之一。

英國深具國際影響力，在民主、法治及人權等各方面均扮演領銜要角，是洞察世界未來走向的良好窗口之一。另英國高等教育發展程度極高，尤以牛津大學為例，無論師資及學術資源均相當豐沛，得以支持大量先進研究、人才培訓及國際學生交流等計畫。

本計畫安排學員於牛津大學繼續教育學院修讀外交基礎學程及進階先修學程，兩者兼有英語課程側重語言能力訓練，並搭配外交實務相關課程及人文社會相關課程，以增加受訓學員知識涵養以及對西方文史背景之認識。

學程招收對象為國際學生，以本次語訓為例，班級成員來自：美國、葡萄牙、俄羅斯、日本及香港，可謂多元。倘無疫情影響，學員組成將更多元且有機會與其他學院、學程交流，是廣為結識國際人脈的良好契機。

貳、 學程簡介及課程內容

一、外交基礎學程 (Foundations of Diplomacy)

(一) 學程摘要

本學程設計兼具英語課程 (English Module) 及學術及實務課程 (Academic and Practical Module)，總計 14 門課，並另安排一對一學術寫作輔導 (1-1 Tutorial) 協助學習。英語課程側重基礎文法導正、情境溝通練習及語言測驗訓練；學術專業課程分有兩大面向，一為學術領域：外交實務、公眾外交、歐洲統合歷史、政治學理論及國際公法，二為研究學習法：數位識能、批判思考、學術寫作及學術識能。

(二) 課程內容

1. 英語課程 (English Module)

(1) 英文文法 (English Grammar)

本課程旨於導正英文文法，深入解析文法結構，並列舉實例應用。內容包含：時態、名詞、關係子句、章段落聯結 (Cohesion)、副詞文法結構、談判常用句型、婉轉句型、去個人化表述及間接陳述句型、定冠詞、不定冠詞文法規則、動詞片語 (Phrasal Verbs) 等。

(2) 外交及專業溝通技巧 (Diplomatic and Professional Communication Skills)

本課程以外交及專業溝通技巧為主，解析於不同情境脈絡中，適用之應對詞句。包含：會話 (Small Talk) 及會議套語及應用、談判基本觀念與技巧、口說之抑揚頓挫、簡報結構與標示語 (Structure and Signposting) 應用等。

(3) 雅思測驗練習 (IELTS Practice)

本課程解析 IELTS 測驗各項單元，並以寫作及口說為主要訓練內容。

2. 學術及實務課程 (Academic and Practical Module)

(1) 外交實踐 (Diplomacy in Practice)

本課程由英國退休外交官員授課，藉分析案例及實務經驗增加學生對外交事務及實務經驗之了解，並於特定情境中思考解決方案。介紹英國外交、聯邦及發展事務部（FCDO）執掌及使領館業務，並列舉簽呈、電報、函及報告格式作為課堂練習。

(2) 公眾外交（Public Diplomacy）

本課程聚焦於公眾外交概念，分析國家如何強化軟實力，並藉不同方式促成公眾外交等，例如：英國外交宣傳政策（Great Britain Campaign）。此外，課堂以模擬駐外使館會議進行，按議題或預設情境討論及交換意見。

(3) 近代國際關係史（From the Treaty of Versailles to the Treaty of Rome）

本課程自歷史視角介紹凡爾賽條約簽署後，兩次世界大戰期前歐洲各國外交政策。包含：墨索里尼時期之義大利、希特勒時期之德國、弗朗哥時期之西班牙、蘇聯與東歐關係、英國綏靖政策、軸心國與同盟國內部關係及對外政策、冷戰時期歐洲各國及美國外交關係以及英、法兩國因應蘇伊士運河危機事件。

(4) 現代歐洲政治（The Challenges of European Politics in the 21st Century）

本課程以現代歐洲政治發展為主軸，析論歐洲各國政黨政治與民意趨勢，屬於前項課程之延伸。包含：左派政黨、右派政黨及恐怖主義的興起與發展、蘇格蘭獨立議題、北愛爾蘭問題、法國及義大利政治概況、英國福利國家政策與國民健康署（NHS）之沿革。

(5) 歐盟之政治經濟整合（The Political Economy of EU Integration I, II）

本課程研析歐盟整合進程之政經脈絡，並分析時任各國領導人決策、國家政策與國際關係等各層面對歐盟發展之影響。包含：英國加入歐盟歷程、1950年代歐盟與北約、蘇聯、美國

之關係、1970 年代單一貨幣政策與歐元區建立暨整合、歐盟擴張發展及英國退出歐盟等議題。

(6) 政治及意識形態 (Politics and Ideology)

本課程介紹形塑當代之重要政治思想及理論發展。包含：極權主義、自由主義、保守主義、社會主義、民族主義、法西斯主義、女性主義及無政府主義等。

(7) 基礎國際公法 (Foundation of International Law)

本課程講授基礎國際法之關鍵概念，並輔以實際案例討論與思辨。包含：國際法之法律系統、國際法之法源、國際條約及習慣、國際法人格、國家豁免及管轄權、武力使用及爭端解決。

(8) 批判性思考 (Critical Thinking)

本課程著重批判性思考，培養學生在面對訊息時的獨立思考及判斷能力。包含：辨明論述、假說、邏輯缺失及錯誤類推 (False analogies)、研究命題分析以及研究證據評價等。

(9) 數位識讀 (Digital Literacy)

本課程旨於建立數位識讀能力，培養判斷、分析與蒐集資料技巧，授課方式以多媒體呈現，注重實際操作與討論。包含：辨別網路資料來源、搜尋引擎運作模式、運算子應用、數位策展 (Curation)、混製文化(Remix)、資料視覺化、數位足跡及網路安全等。

(10) 學術寫作 (Academic Writing)

本課程著重學術研究及寫作訓練，培養撰寫學術文章基礎能力，指出常見缺失並提供修正作法。包含：議題解析、論文聲明、段落編排、論點連貫性及學術婉轉表意詞彙 (Hedging devices) 應用等。

(11) 學術識讀 (Academic Literacy)

本課程探討不同類型學術寫作，並聚焦於學術寫作、時間管理、增進學習效率等技巧。包含：閱讀技巧、審讀篩選、引注格式、改寫與摘要以及記憶學習模式之實驗觀察。

二、進階課程 (Advanced and Pre-sessional Course)

(一) 學程摘要

本學程設計兼具學術專業課程 (Academic Module) 及學術識能課程 (Academic Literacy Module)，本學期 (Trinity Term) 總計 9 門課，另安排個人輔導 (1-1 Tutorial) 協助學習。其中，學術專業課程包含：修辭學、應用倫理學、後冷戰時期國際關係及政治遊說之藝術；學術識能課程包含：學術識能實務、論文入門、簡報技巧、發音練習及雅思檢定訓練。

(二) 課程內容

1. 英語課程 (English Module)

(1) 實務學術識讀 (Academic Literacy in Practice)

本課程聚焦於學術寫作、學習方法及寫作案例評析，培養學生對學術作品之鑑賞及應用能力。包含：學術研究倫理規範、研究方法、問卷設計、焦點訪談及抽樣調查方法等。

(2) 學術及專業簡報技巧 (Academic and Professional Presentation Skills)

本課程講授聲語表達及簡報技巧，並於課堂進行實際演練、訂正及回饋。包含：聲語表達之重要性、轉折語及標示語之應用、反詰提問及排比修辭等技巧，並透過分析案例影片強化印象。

(3) 碩士論文之規畫、研究及寫作 (Planning, Researching and Writing a Master's Dissertation)

本課程介紹學術論文產製各階段，包含：計畫、研究與寫作，培養基礎學術研究能力。另補充學術寫作關鍵概念，包含：時態區辨、語境一致性、近義詞搭配及口語及寫作表達差異等觀念。

(4) 雅思測驗練習 (IELTS Practice)

本課程解析 IELTS 測驗各項單元，並於課堂進行實際演練、訂正及回饋。藉由分析雅思測驗之應試技巧及各式題型，

幫助掌握測驗要領。

(5) 發音練習 (Pronunciation)

本課程對於英語發音進行綜合訓練。講解國際通用音標、基礎發音校正、連音、縮略用法 (contraction) 及輕音節應用 (schwa) 等，並輔以課堂練習加深印象。

2. 學術課程 (Academic Module)

(1) 修辭學 (Rhetoric)

本課程以西方修辭學為主軸，演繹古希臘時期至現代各時期著名演說家經典講稿，包含：古希臘演說家 Lysias 及 Gorgias、林肯、馬丁路德金恩、邱吉爾、希特勒及歐巴馬等並解析當中所用之修辭技巧。

(2) 應用倫理學 (Applied Ethics)

本課程以倫理學為主軸，回顧自古希臘時期至現代重要哲學思想，並討論當代議題之實際應用。包含：亞里斯多德、柏拉圖知識論、康德之義務倫理學及效用主義 (Utilitarianism)。另有當代倫理議題，包含：醫療抉擇 (安樂死與墮胎)、犯罪刑罰 (嚇阻與效益) 與武力使用 (恐怖主義與預防性攻擊)、環境正義 (經濟開發與生態保護) 及自由權 (言論與行為表現) 等。

(3) 後冷戰時期國際關係 (Post-Cold War International Relations)

本課程從歷史觀點講述冷戰後國際關係發展，並析論重大事件之前因後果。包含：第一次波斯灣戰爭及南斯拉夫分裂、美國參與 2003 年伊拉克戰爭、伊朗外交政策、英國首相布萊爾時期之外交政策、蘇聯解體後俄羅斯外交政策、冷戰後美國持續衰退之趨勢以及英國緊縮時期 (2010-2021) 之外交政策等。

(4) 政治遊說技巧:政治宣傳史 (The Art of Political Persuasion: Mass communication and the Development of Propaganda and Spin)

本課程講述自文藝復興時代 (馬基維利之後) 至當代，各

類型政治遊說與宣傳之發展。包含：馬基維利君王論、賈克-路易·大衛（Jacques-Louis David）畫作、英國政治漫畫文宣、墨索里尼之政治宣傳影視作品、德國納粹宣傳部門、蘇聯政治宣傳及電視及當代社群媒體於政治宣傳之應用。

參、心得與建議

於英國受訓期間適逢諸項令人印象深刻之重大事件，例如：英國脫歐(Brexit)正式生效、COVID-19 疫情（英國變種病毒株出現）以及菲利浦親王逝世等。不同以往自媒體隔海接收平面資訊，身處當地之感尤其真實且強烈，當下甚解設立駐外單位及派駐人力之用，乃為獲第一手觀察與評估，消弭日趨嚴重之虛假訊息干擾，使國內得以更準確之消息憑作決策。

語訓期間無論實體授課或線上教學均順利進行，校方相當重視防疫，教職員生均配合當地規定，保持社交距離並確實消毒，儘管英國疫情嚴峻，學程之師生均無人染疫。惟封城(lockdown)數月期間，學程原訂之實地參訪行程均未能成行，另原擬於課餘時間走訪英國各地之計畫亦無法實踐，實為可惜。幸運的是，於牛津當地生活亦有所收穫，包括見證千年歷史文物妥善之保存、自然環境養護之成果及市政秩序維護之品質等，均為實地體驗才可得之寶貴印象。

語訓結束前3週恰逢英國初步解封，爰有機會拜訪駐英國代表處並與同仁分享學習心得及見聞，甚感歡欣。會後，謝大使武樵期勉，當惜語訓經驗並於職涯中活用，並可續涉略各國歷史，助於融入將來駐地社會及拓展人脈。此外，大使亦鼓勵未來派訓學員，倘無疫情影響可深入走訪當地，以瞭解民情及培養與人交涉之能力。

整體而言，排除疫情影響，本語訓計畫所安排之學程係兼顧語言、知識及文化之完善學習方案，建議續行派赴牛津大學訓練之計畫。惟因語訓計畫均屬短期學程，且學員均不可藉語訓續讀學位，爰建議酌降學術寫作課程比重，提高國際關係史、外交實務等相關課程時數，或留作課餘時間以利學員走訪當地及安排社交活動。

最後，在英國受訓期間幸有駐處長官及同仁關懷及照料才得平安順遂，謹此特別感謝！